

*Бойко Д.М., Україна, Львів*

## **ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИХ ТЕКСТІВ**

Науково-технічна термінологія являє собою широкий шар лексики, що інтенсивно розвивається та активно взаємодіє з іншими шарами лексики. Тому вивчення закономірностей утворення термінологічної лексики, її структури та семантики, стало одним з найважливіших завдань сучасної лінгвістики. Мета даної статті – допомогти подолати лексичні труднощі, які виникають при перекладі, розкритті та передачі засобами української мови іншомовних реалій.

*Бойко Д.М., Україна, Львов*

## **ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ**

Научно-техническая терминология являет собой достаточно широкий слой лексики, которая интенсивно развивается и активно взаимодействует с другими слоями лексики. Поэтому изучение закономерностей образования терминологической лексики, ее структуры и семантики, стало одним из основных заданий современной лингвистики. Цель данной статьи – помочь преодолеть лексические трудности, которые возникают при переводе, раскрытии и передаче средствами украинского языка иноязычных реалий.

*Boyko D.M., Ukraine, L'viv*

## **THE PROBLEMS OF SCIENTIFIC-TECHNICAL TEXTS TRANSLATION**

Scientific and technical terminology is a vast layer of vocabulary that is intensively developing and interacting actively with other vocabulary layers. That's why the investigation of regularity of terminology formation, it's structure and semantics became one of the important tasks of modern linguistics. The main task of this article is to help to overcome all lexical difficulties that happen in translation, revealing and transmission the foreign realities by means of Ukrainian language.